



مرکز بین‌دانشگاهی و آموزشی
باقرالعلویوم

به نام خدا

نام و نام خانوادگی: _____
 امتحان درس: **عربی**
 کلاس: **یازدهم** رشته: **انسانی**
 وقت امتحان: **۸۵** کد: **۳۵۱-۹۶۱۰۰۹**

دانش آموز عزیز شما می‌توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه ملاحظه نمایید.

www.bagheralolum.sch.ir

بارم ۰/۵	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	۱	<p>اكتب معنی المفردات المعینة:</p> <p>۱- له طریقه غریبه فی تنظیف أسنانه. ۲- كان یسافرُ الناسُ فی القَدیمِ علی الدَّابةِ.</p>
۰/۵		۲	<p>إنتخبِ الکلمتین المترادفتینِ والکلمتین المتضادتینِ مِنْ بَینِ هَذِهِ الکلماتِ: (کلماتان زائدتانِ) عداوة - وکنة - ازداد - نقل - ود - کثر (۱) ≠ (۲) =</p>
۰/۵		۳	<p>عینِ الکلمةِ الَّتِی لَها مَناسِبَةٌ لَها عَن الکلماتِ الأخرى مِنْ جِهَةِ المَعْنى:</p> <p>۱- السَّوار زینة فضة عِزَّة ۲- المُنْتَفِج المَلاعِب المِباراة المُنْتَخَل</p>
۰/۵		۴	<p>اكتب الجَمعَ أو مفردِ الکلمتینِ: الدُّمُوعِ: المَطَرِ:</p>
۵	مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)	۵	<p>ترجمِ العباراتِ إلى الفارسیَّةِ بِعباراتٍ مألوفةٍ:</p> <p>۱- عَلینا أن لا نَتکَبَّرَ عَلی الآخَرینَ ، فَإِنَّ اللهَ لا یُحِبُّ المُتکَبِّرینَ .</p> <p>۲- یَجِبُ عَلینا أن نَذهَبَ إلى العَابةِ لِنُشاهِدَ کَیفَ یَنقُرُ نَقارُ الخَشَبِ الشَّجَرَةَ .</p> <p>۳- أَحَبُّ عِبادِ اللهِ إلى اللهِ أَنْفَعُهُم لِعبادِهِ .</p> <p>۴- إني رأيتُ دهرًا مِنْ هجرکِ القِیامةِ حتَّى یذوقَ مِنْهُ کأسًا مِنَ الکرامةِ</p> <p>۵- ان هذین النصفینِ یَنموانِ ، لیكونَ کُلُّ واحدٍ مِنْهُما دودةً کاملَةً .</p>



<p>۰/۵</p>	<p>عين التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱- دَخَلَتِ اللُّغَةُ العَرَبِيَّةَ مُنْذُ العَصْرِ الجَاهِلِيِّ.</p> <p>الف) از دوره جاهلی به زبان عربی وارد شد. ب) از دوره جاهلی به لغت عربی داخل شدند.</p> <p>۲- إِنَّكَ أَنْتَ عَلامُ الغُيُوبِ.</p> <p>الف) قطعاً تو بسیاری از عیبها را می دانی. ب) به راستی تو بسیار داننده غیبها هستی.</p>	<p>۶</p>
<p>۱/۵</p>	<p>إملاً الفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الفَارْسِيَّةِ:</p> <p>۱- حَارِسُ المَرْمَى لِهَذَا الفَرِيقِ سَبَبٌ بَأَن تَعَادَلَ الفَرِيقَانِ فِي الأَسْبُوعِ المَاضِي.</p> <p>..... این تیم موجب شد که دو تیم، هفته گذشته</p> <p>۲- سَلِ المَصَانِعَ رَكْباً تَهِيمٌ فِي الفَلَوَاتِ. از انبارهای آب درباره که در بیابانها سرگرانند،.....</p> <p>۳- بَيِّنَ الدُّكْتُورُ «محمَّد التَّونِجِي» كَلِمَاتِ الدَّخِيلَةِ فِي اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ.</p> <p>دکتر «محمَّد التَّونِجِي» کلمات..... در زبان عربی را.....</p>	<p>۷</p>
<p>۱/۵</p>	<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)</p> <p>تَرْجِمِ الكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>۱- ما شارَكَ الإِيرَانِيُّونَ فِي بِنَاءِ الدَّوْلَةِ الأُمَوِيَّةِ.</p> <p>۲- نُعِدُّ الزَّرْقَاقَ مِنَ الطُّيُورِ.</p> <p>۳- نَحْنُ لَا نُجَرِّبُ المُجَرَّبَ.</p> <p>۴- بَعَثَ كَلَامُهُ وَسُلُوكُهُ إِعْجَابَ الآخَرِينَ.</p> <p>۵- تَفَكَّرُوا فِي الخَلْقِ.</p> <p>۶- الشُّعْرَاءُ كَانُوا يَسْتَفِيدُونَ مِنَ الأَحَادِيثِ.</p>	<p>۸</p>
<p>۰/۷۵</p>	<p>عَيِّنِ الكَلِمَةَ الغَرِيبَةَ مِنْ جِهَةِ القَوَاعِدِ:</p> <p>۱- الصُّغْرَى أَفَاضَ أَحَبَّ أَعْمَالَ</p> <p>۲- مَطَاعِمِ مَوَاعِظِ مَكْتَبَةِ مَحْمِلِ</p> <p>۳- تَدْرِي تَكَلَّمَ تَدَوَّرَ يَسْتَرِيحُونَ</p>	<p>۹</p>
<p>۲</p>	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الأَسْمَاءِ: (اسم الفاعل - اسم المفعول - اسم المبالغة - اسم المكان):</p> <p>قَالَ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُوراً - يَا اللهُ يَا خَلَّاقُ - هَذَا المَصْنَعُ مُجَهَّزٌ بِالأَلَاتِ الثَّقِيلَةِ.</p>	<p>۱۰</p>
<p>۰/۷۵</p>	<p>عَيِّنِ اسم المكان والتَّفْضِيلِ ثُمَّ تَرْجِمِ اسم التَّفْضِيلِ فَقَطْ: هَلْ تَبَحُّثُ عَنِ مَطْعَمٍ أَفْضَلُ؟</p>	<p>۱۱</p>

١٢	عَيْنَ المعرفةَ وفعلَ الشرطِ في الجملة الأولى وجواب الشرط في الجملة الثانية ثم ترجم الجملة الثانية حسب قواعد المعرفة والنكرة: ١- إن رأيت التمساحَ فاجتنب. ٢- من يُعربَ كلمةً يُشاهدُ التغييرَ.
١٣	١) أكتب في الفراغ عدداً ترتيبياً مناسباً: اليومُ من أيامِ الأسبوعِ هو يومُ الجمعةِ. ٢) أعرب ما أشيرَ إليها بخط: (المحلّ الاعرابي) الغشاءُ أداة لِحفظِ الحيواناتِ أمامَ أشعةِ الشمسِ المحرقةِ.
١٤	مهارت درك وفهم (٣ نمره) صَع في المربعِ عدداً مناسباً مرتباً: (كلمتان زائدتان) ١- سَمَكُ القِرشِ □ يَسْتَفِيدُ سَمَكُ الطَّائِرِ مِنْهَا لِلْفِرَارِ مِنْ أَعْدَائِهِ. ٢- الإقتصاد □ من أسبابِ إزديادِ المفرداتِ العَرَبِيَّةِ فِي الفَارِسِيَّةِ. ٣- الطَّائِرُ الطَّنَانُ □ بِمَعْنَى الإستهلاكِ الصَّحِيحِ فِي المَاءِ وَالكَهْرَبَاءِ. ٤- الوالدان □ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَفَكَّرَ فِيهِ. ٥- العاملُ الدِّينِيُّ □ لَا نَقْدِرُ أَنْ نَرَى حَرَكَةَ جَنَاحِيهِ لِسُرْعَةِ حَرَكَةِ جَنَاحِيهِ. ٦- الخالق □ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَرْفَعَ أَصَوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِهِمَا. ٧- زَعَانِفُ ٨- دودةُ الأرضِ
١٥	اقرأ النصَّ التالي ثم أجب الأسئلة: إننا نتعامل مع الآخرين على أساس تبادل الكلمات والجمل عادة (معمولاً)، قد يكون لبعض الألفاظ دور مهم بين الناس. الألفاظ السيئة تجرح القلب وهي أحياناً أشد من ضرب السيف؛ من جهة أخرى إن الألفاظ والكلام الطيب تزرع بذور الحب والعلاقات (روابط) السلمية. إن الكلام إذا كان بصوت عالٍ وأسلوب كَرِيهٍ، قد يهدد إطمئنان الإنسان ويترك آثاراً سلبية (منفى) على الشخص الآخر وربما يغضبهُ ولكن الكلام الهادي يسكن الإنسان ولذلك أوصى القرآن في آية: واقصد في مشيك واغضض من صوتك كما قرأنا في نصِّ الدرس الأول. الف) أجب: ١- كيف نتعامل مع الآخرين في أكثر الأحيان؟ ٢- ماذا تترك الألفاظ السيئة في الإنسان؟ ٣- ماذا يزرع الكلام الطيب في قلب الإنسان؟

	<p>(ب) عَيِّن الصَّحِيحَ أَوْ الخَطَأَ:</p> <p>١- الكلامُ أَفْضَلُ وَسِيلةٌ لِلعِلاقاتِ بَيْنَ النَّاسِ. صحیح خطأ</p> <p>١- أوصانا القرآن الكريم بأن نتكلم بصوت عالٍ. صحیح خطأ</p> <p>٢- كَيْفِيَّةُ اسْتِعْمالِ الألفاظِ تَلْعَبُ دَوْرًا صَغِيرًا فِي عِلاقاتِ الإنسانِ. صحیح خطأ</p>	
	<p>مهارت مکالمه (٥/٥). نمره</p> <p>١- ما اسمُ الَّذِي يَصْفِرُ فِي سَاحَةِ المُبَاراةِ؟</p>	
٥/٠		١٦



مرکز بین‌المللی دانش و آموزش
بافتار العالیوم

به نام خدا

نام و نام خانوادگی: امتحان درس: **عربی**

کلاس: **یازدهم** رشته: **انسانی** وقت امتحان: **۸۵** کد: **۳۵۱-۹۶۱۰۰۹**

دانش آموز عزیز شما می‌توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه مشاهده نمایید.

www.bagheralolum.sch.ir

بارم ۰/۵	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	۱
	<p>۱- له طریقه غریبه فی تنظیف آستانه. پاک کردن</p> <p>۲- کان یسافر الناس فی القَدیم علی الدابة. چهارپایه</p>	
۰/۵	<p>۲- إنتخبَ الکلمتین المترادفتین والکلمتین المتضادتين من بین هذه الکلمات: (کلمتان زائدتان) عداوة - وکنة - ازداد - نقل - ود - کثر (۱) بمعاينة... = ... هور... (۲) لیسر... = ...</p>	
۰/۵	<p>عین الکلمة الّتی لآ مناسبة لها عن الکلمات الأخری من جهة المعنی:</p> <p>۱- السوارز زینة فضة عزة</p> <p>۲- المترفج الملاعب المبارة المختال</p>	
۰/۵	<p>۴- أكتب الجمع أو مفرد الكلمتين: الدموع: الدمعة المطر: الامطر</p>	
	مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)	
۵	<p>ترجم العبارات إلى الفارسیة بعبارات مألوفة:</p> <p>۱- عَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَكَبَّرَ عَلَى الْآخِرِينَ ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ . بر ما لازم است که بر دیگران تکبر نوروزیم ، ما خداوند سببترین را دوست ندارد</p> <p>۲- يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى الْغَابَةِ لِنُشَاهِدَ كَيْفَ يَنْقُرُ ثَقَارُ الْخَشَبِ الشَّجَرَةَ . بر ما واجب است که به جنب برویم تا ببینیم حیوان در کوب به درخت کور میزند</p> <p>۳- أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ . محبوبترین بندگ خدا سوادترین بندگ است که برای بندگان است</p> <p>۴- إني رأيت دهرًا من هجرک القيامة حتى يذوق منه كأسًا من الكرامة من روزگار را دیدم در دورتر صیون میامت دیم تا از آن کاسه از کرامت بچشد</p> <p>۵- إن هذين النصفين ينموان ، ليكون كل واحد منهما دودة كاملة . این دو نصف رشد می کنند ، تا هر کدام از آنها در حال کامل شود</p>	



۰/۵	<p>عين الترجمة الصحيحة:</p> <p>۱- دَخَلَتِ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ.</p> <p>الف) از دوره جاهلی به زبان عربی وارد شد. ✓ ب) از دوره جاهلی به لغت عربی داخل شدند.</p> <p>۲- إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ.</p> <p>الف) قطعاً تو بسیاری از عیبها را می دانی. ب) به راستی تو بسیار داننده غیبها هستی. ✓</p>	۶
۱/۵	<p>إملاً الفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>۱- حَارَسُ الْمَرْمَى لِهَذَا الْفَرِيقِ سَبَبٌ بِأَنْ تَعَادَلَ الْفَرِيقَانِ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي.</p> <p>دوره... این تیم موجب شد که دو تیم، هفته گذشته... ببینید... ✓</p> <p>۲- سَلَّ الْمَصْنَعِ رِكْبًا نَهْمٌ فِي الْفَلَوَاتِ. از انبارهای آب درباره... که در بیابانها سرگردانند... ✓</p> <p>۳- بَيَّنَّ الدُّكْتُورُ «مُحَمَّدَ التَّوْنَجِي» كَلِمَاتِ الدَّخِيلَةِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.</p> <p>دکتر «محمد التونجی» کلمات... در زبان عربی را... ✓</p>	۷
۱/۵	<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)</p> <p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>۱- مَا شَارَكَ الْإِيرَانِيُّونَ فِي بِنَاءِ الدَّوْلَةِ الْأُمُويَّةِ.</p> <p>به شاهی ایران ✓ ۲- نَعِدُ الزُّزْرَاقَ مِنَ الطُّيُورِ.</p> <p>سگت طغران ✓ ۳- نَحْنُ لَا نُجَرِّبُ الْمُجَرَّبَ.</p> <p>تجرب می کنیم ✓ ۴- بَعَثَ كَلَامُهُ وَسَلُّوكُهُ إِعْجَابَ الْآخَرِينَ.</p> <p>فکر کنید - بیاد کنید ✓ ۵- تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ.</p> <p>استفاده می کردند ✓ ۶- الشُّعْرَاءُ كَانُوا يَسْتَفِيدُونَ مِنَ الْأَحَادِيثِ.</p>	۸
.۷۵	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ مِنْ جِهَةِ الْقَوَاعِدِ:</p> <p>۱- الصُّغْرَى أَفَاضٍ أَحَبٌّ أَعْمَالٌ</p> <p>مَحْمِلٌ مَكْتَبَةٌ تَدَوَّرُ</p> <p>يَسْتَرِيحُونَ تَكَلَّمَ</p>	۹
۲	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ: (اسم الفاعل - اسم المفعول - اسم المبالغة - اسم المكان):</p> <p>قَالَ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا - يَا اللَّهُ يَا خَلْقُ - هَذَا الْمَصْنَعُ مُجَهَّزَةٌ بِالْآلَاتِ الثَّقِيلَةِ.</p> <p>اسم مفعول اسم مبالغة اسم مفعول</p>	۱۰
.۷۵	<p>عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَالتَّفْضِيلِ ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ: هَلْ تَبَحَّثَ عَنْ مَطْعَمٍ أَفْضَلَ؟</p> <p>اسم مکان اسم تفصیل (بجس)</p>	۱۱

١٢	<p>عَيِّنِ المَعْرِفَةَ وَفَعَلَ الشَّرْطِ فِي الجُمْلَةِ الأُولَى وَجَوَابِ الشَّرْطِ فِي الجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ تَرَجِمِ الجُمْلَةَ الثَّانِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ المَعْرِفَةِ وَالتَّنْكِرَةِ: ١- إِنْ رَأَيْتَ التَّمْسَاحَ فَاجْتَنِبْ. ٢- مَنْ يُعَرِّبُ كَلِمَةً يُشَاهِدُ التَّغْيِيرَ.</p> <p><i>مَنْ يَعْزَبُ كَلِمَةً يُشَاهِدُ التَّغْيِيرَ.</i></p> <p><i>مَنْ يَعْزَبُ كَلِمَةً يُشَاهِدُ التَّغْيِيرَ.</i></p>
١٣	<p>(١) أَكْتُبِ فِي الفِرَاقِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا مَنَاسِبًا: اليَوْمُ مِنْ أَيَّامِ الأُسْبُوعِ هُوَ يَوْمُ الجُمُعَةِ. (مِنْ هَذِهِ الأَيَّامِ)</p> <p>(٢) أَعْرَبِ مَا أَشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ: (المحلّ الاعرابي) الغِشَاءُ أَدَاةٌ لِحِفْظِ الحَيَوَانَاتِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ المُحْرِقَةِ.</p> <p><i>مَسَارِقُوعٌ مَحْرُومٌ حَيَوَانٌ مَعْدَانٌ مَحْمُودٌ</i></p>
١٤	<p>مَهَارَتِ دَرْكِ وَفَهْمِ (٣ نَمْرَةٍ)</p> <p>ضَعِ فِي المَرْتَبِ عَدَدًا مَنَاسِبًا مَرْتَبِطًا: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)</p> <p>١- سَمَكَةُ القُرْشِ <input checked="" type="checkbox"/> يَسْتَفِيدُ سَمَكُ الطَّائِرِ مِنْهَا لِلْفِرَارِ مِنْ أَعْدَائِهِ.</p> <p>٢- الإِقْتِصَادُ <input checked="" type="checkbox"/> مِنْ سَبَابِ إِزْدِيَادِ المُفْرَدَاتِ العَرَبِيَّةِ فِي الفَارْسِيَّةِ.</p> <p>٣- الطَّائِرُ الطَّنَانُ <input checked="" type="checkbox"/> بِمَعْنَى الإِسْتِهْلَاكِ الصَّحِيحِ فِي المَاءِ وَالكَهْرَبَاءِ.</p> <p>٤- الوَالِدَانِ <input checked="" type="checkbox"/> عَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَفَكَّرَ فِيهِ.</p> <p>٥- العَامِلُ الدِّينِيَّ <input checked="" type="checkbox"/> لَا تَقْدِرُ أَنْ نَرَى حَرَكَةَ جَنَاحِيهِ لِسُرْعَةِ حَرَكَةِ جَنَاحِيهِ.</p> <p>٦- الخَالِقُ <input checked="" type="checkbox"/> عَلَيْنَا أَنْ لَا نَرْفَعُ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِهِمَا.</p> <p>٧- زَعَانِفُ</p> <p>٨- دَوْدَةُ الأَرْضِ</p>
١٥	<p>إِقْرَأِ النِّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبِ الأَسْئَلَةَ:</p> <p>إِنَّا نَتَعَامَلُ مَعَ الآخَرِينَ عَلَى أُسَاسِ تَبَادُلِ الكَلِمَاتِ وَالجُمَلِ عَادَةً (مَعْمُولًا)، قَدْ يَكُونُ لِبَعْضِ الأَلْفَاظِ دَوْرٌ مُهِمٌّ بَيْنَ النَّاسِ. الأَلْفَاظُ السَّيِّئَةُ تُجْرِحُ القَلْبَ وَهِيَ أَحْيَانًا أَشَدُّ مِنْ ضَرْبِ السُّيُوفِ؛ مِنْ جِهَةِ أُخْرَى إِنَّ الأَلْفَاظَ وَالكَلَامَ الطَّيِّبَ تَزْرَعُ بُذُورَ الحُبِّ وَالعَلَاقَاتِ (رَوَابِطِ) السَّلْمِيَّةِ.</p> <p>إِنَّ الكَلَامَ إِذَا كَانَ بِصَوْتِ عَالٍ وَأَسْلُوبِ كَرِيهِ، قَدْ يُهْدِدُ إِطْمِئْنَانَ الإِنْسَانِ وَيَتْرُكُ آثارًا سَلْبِيًّا (مَنْفَى) عَلَى الشَّخْصِ الآخَرَ وَرَبَّمَا يُغْضِبُهُ وَلَكِنَّ الكَلَامَ الهَادِيَّ يُسَكِّنُ الإِنْسَانَ وَلِذَلِكَ أَوْصَى القُرْآنُ فِي آيَةٍ: وَاقْصِدْ فِي مَشِيكِ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ كَمَا قَرَأْنَا فِي نَصِّ الدَّرْسِ الأَوَّلِ.</p> <p>(ف) أَجِبْ:</p> <p>١- كَيْفَ نَتَعَامَلُ مَعَ الآخَرِينَ فِي أَكْثَرِ الأَحْيَانِ؟ <i>عَلَى أُسَاسِ تَبَادُلِ الكَلِمَاتِ وَالجُمَلِ عَادَةً</i></p> <p>٢- مَاذَا تَتْرُكُ الأَلْفَاظُ السَّيِّئَةُ فِي الإِنْسَانِ؟ <i>تُجْرِحُ القَلْبَ وَهِيَ أَحْيَانًا أَشَدُّ مِنْ ضَرْبِ السُّيُوفِ</i></p> <p>٣- مَاذَا يَزْرَعُ الكَلَامُ الطَّيِّبُ فِي قَلْبِ الإِنْسَانِ؟ <i>تَزْرَعُ بُذُورَ الحُبِّ وَالعَلَاقَاتِ السَّلْمِيَّةِ</i></p>

	<p>ب) عین الصّحیح أو الخطأ:</p> <p>۱- الكلام أفضل وسيلة للعلاقات بين الناس.</p> <p>۱- أوصانا القرآن الكريم بأن نتكلم بصوت عالٍ.</p> <p>۲- كيفية استعمال الألفاظ تلعب دوراً صغيراً في علاقات الإنسان.</p> <p>خطأ ✓ صحیح ✓ خطأ ✓ صحیح ✓ خطأ ✓ صحیح ✓</p>	
<p>۰/۵</p>	<p>مهارت مکالمه (۵/۰. نمره)</p> <p>۱- ما اسم الذي يصفر في ساحة المباراة؟ <i>الحشم</i></p>	<p>۱۶</p>

